

十九世紀初頭の明治時代、大いなる夢と希望を抱いてカナダへと渡った日本人たち。彼らは漁業を生業と定め、排斥運動やさまざまな困難を乗り越え、組合や学校をつくってコミュニティを形成、後世への道筋を切り拓いた「無名の勇士」であった。前川家所蔵の写真資料が語るカナダ日本人漁業移民の歴史。

# カナダ日本人漁業移民の見た風景 前川家「古写真」コレクション

Scenes from the Lives of Japanese Fishermen Immigrants in Canada  
A Collection of Historical Photos from the Maekawa Family



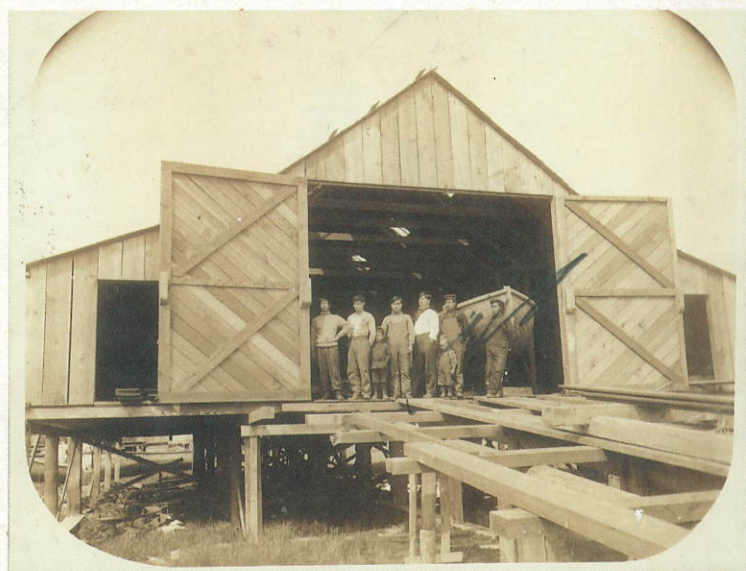
▲カナダにおける前川家の活動地

# カナダ日本人漁業移民の見た風景

前川家「古写真」コレクション

Scenes from the Lives of Japanese Fishermen Immigrants in Canada  
A Collection of Historical Photos from the Maekawa Family

- ◆編著者：河原典史（立命館大学文学部教授）
- ◆体裁：B5判横型（タテ182mm×ヨコ257mm）
- ◆言語：日本語/英語（序文とエッセイの一部、キャプション）
- ◆頁数：208ページ
- ◆定価：本体 2,800円＋税 ISBN978-4-906943-09-8 C3021
- ◆刊行：2013年3月



三人社



左上：トフィーノ沖のクレヨコット島の様子(1920年頃)

The landscape of Clayoquot, an island offshore from Tofino (c.1920).

左中：ユークレット漁者組合(スカウ)とローヤル1・2号(1928年頃)

The scow used as the office of the Ucluelet Fishermen's Union pictured beside the 'Loyal No.1' and 'Loyal No.2' fishing boats (c.1928).

左下：ユークレットの青年との交流②(1940年頃)

Young people gathered in Ucluelet (c.1940).

右上：バンクーバー・キャナリーの浅利喜太郎造船所①(1917年頃)

ASARI Kitaro's Shipyard at Vancouver cannery (c.1917).

右下：サマーキャンプの先生と子供たち(1940年頃)

Teacher and children at the summer camp (c.1940).

- ◆編著者：河原典史（立命館大学文学部教授）
- ◆体裁：B5判横型（タテ182mm×ヨコ257mm）
- ◆言語：日本語/英語（序文とエッセイの一部、キャプション）
- ◆頁数：208ページ
- ◆定価：本体 2,800円＋税 ISBN978-4-906943-09-8 C3021
- ◆刊行：2013年3月

## 三人社

〒606-8316  
京都市左京区吉田二本松町4 白亜荘  
電話 075-762-0368  
FAX 075-762-0369  
振替 00960-1-282564

※図書館様・書店様へ  
小社は少数出版のため取次口座はございません。  
ご注文は直接上記までお申し込みください。

一八八二（明治一五）年に和歌山県東牟婁郡古田（現在の串本町）に生まれた前川勘蔵は、一八九九（明治三二）年にカナダへ渡った。渡加当初、彼はフレージャー川河口の中州にあたるルル島の牧場で働いた後、フレージャー川北流域のバンクーバー・キャナリー（缶詰工場）に勤めた。ここには六名の和歌山県出身者をはじめ、およそ三十世帯の日本人がサケ缶詰産業に従事していた。男性は刺網漁業によるサケの漁獲、女性はその原料とする缶詰作業を行っていた。

一九一九（大正八）年にバンクーバー島西岸の沖合に大きな漁場が発見された。そこでは、トロリング漁業（本釣漁業）によってサケが釣獲された。それによって、ステイブストンを中心とするフレージャー川河口からバンクーバー島西岸に移住する者が後を絶たなかった。前川勘蔵もそのひとりであり、彼とその家族はユークレットに移る決心をしたのである。

前川勘蔵は漁者組合の組織化を提案し、一九二四（大正一三）年に創立された組合の初代会長に就任した。ユークレット漁者組合は、おもにスプリング種のサケをカナダ国内ではなくアメリカのシアトルへ出荷した。サカイ種と異なり、必ずしも缶詰材料に適していないスプリング種は、ニューヨークを経てドイツ向けの燻製として輸出された。すなわち、カナダ資本から脱し、新しい流通販路を探索したユークレット漁者組合の創立と、それを牽引した前川勘蔵の活動は、カナダ漁業史においても特筆される。

このように、カナダ日本人移民に多大な貢献をした前川家には、古写真、手紙やメモ類の他、当時の関係機関が発行した賞状や書類などが残る。本書では、百三十枚余の古写真を可能な限り撮影順に並べるように努めた。その結果、被写体となった開拓漁村・ユークレットの発展、そこで生活した日本人の成長する姿を知ることができる。行政文書やオーラルデータに過大に依存してきた先行研究に対して、本書で活用した資料、特に古写真からの検討は、今後のカナダ日本人移民史研究への試金石でありたい。



▲前川家の人々[左から寛治・誠治・静代・恒雄・よ志彦](1935年頃)  
The Maekawa Family: (from left to right) Kanji, Seiji, Shizuyo, Tsuneo and Yoshie (c.1935).



▲ユークレット漁者組合の職員離任式(1930年頃)  
Farewell Gathering at the Ucluelet Fishermen's Union (c.1930).



▲燃料用の薪収集に携わる人々(1930年頃)  
Workers gathering firewood (c.1930).



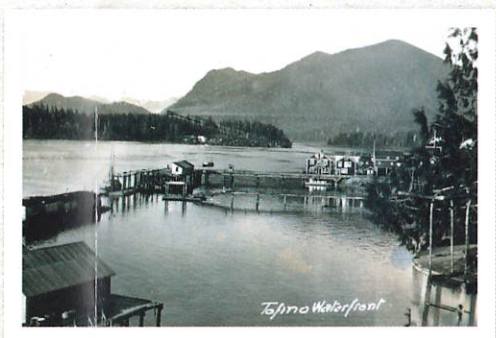
▲トフィーノに集まるトロリング(一本釣)漁船(1925年頃)  
Trolling fishing boats moored at Tofino (c.1925).



▲ユークレット日本語学校のサマーキャンプ②(1940年頃)  
Summer camp of the Ucluelet Japanese School (c.1940).



▲トロリング(一本釣)漁船と前川佐一郎(1940年頃)  
MAEKAWA Saichiro in front of the trolling fishing boat (c.1940).



▲トフィーノ漁者組合①(1925年頃)  
Tofino Fishermen's Union (c.1925).



▲スプリング・コーブの健治(1925年頃)  
Kenji at Spring Cove (c.1925).



▲トフィーノ漁者組合②(1925年頃)  
Tofino Fishermen's Union (c.1925).



▲スプリング・コーブに浮かぶトロリング(一本釣)漁船(1925年頃)  
Trolling fishing boat in Spring Cove (c.1925).



▲ユークレット日本語学校の水野先生と子供たち(1930年頃)  
Ms. Mizuno and the pupils of the Ucluelet Japanese School (c.1930).



▲サケ運搬船のローヤル2号(1928年頃)  
The 'Loyal No.2' salmon carrier (c.1928).

河原典史(かわはらのりふみ)  
1963年大阪府生まれ。立命館大学大学院文学研究科博士後期課程地理学専攻単位取得退学。立命館大学文学部教授。専門は歴史地理学・近代漁業移民史。著書に、「日系人の経験と国際移動——在外日本人・移民の近現代史」(米山裕との共編、人文書院、2007年)、「ビクトリアの球戯とバンクーバーの達磨落とし——20世紀初頭のカナダにおける日本庭園の模索」(マイグレーション研究会編『エスニシティを問いなおす——理論と変容』関西学院大学出版会、2012年)、「20世紀初頭のカナダ西岸における捕鯨業と日本人移民」(『地域漁業研究』52巻2号、2012年)、『『東宮殿下渡欧記念帖—金田之栄—』に写る玉名の子供たち——第二次大戦前におけるカナダ移民の一断面』(『歴史玉名』60号、2012年)などがある。

## 目次

刊行によせて 家族の思い出 山口静代  
Maekawa Photographs of Ucluelet Stanley T. Fukawa  
解説 前川家コレクション  
—バンクーバー島西岸の漁業開拓者たち 河原典史

### ▶ 前川家「古写真」コレクション

- I 前川家のふるさと
- II バンクーバー・キャナリーの人々
- III ユークレットの漁業開拓
- IV ユークレットの前川家
- V ユークレットでの学び
- VI ユークレットの若者たち
- VII 1936年の建国記念日(ドミノンデー)の集い
- VIII レモンクreekでの生活
- IX ロードキャンプでの様子

### ▶ 回想編

無名の勇士 前川佐一郎  
1942年以前のユークレットの日本人漁業コミュニティ  
前川 S. ラリー  
The Japanese Fishing Community of Ucluelet Pre-1942  
Larry S. Maekawa

### ▶ 資料編

地図 カナダにおける前川家の活動地  
地図 前川家のふるさと  
年表 前川家の歴史  
家系図  
前川勘蔵をめぐるファミリー・ツリー  
(第二次世界大戦以前)  
新聞記事  
船英一路「晚香坡島西海岸を訪ねて」  
(大陸日報より)  
古写真との出会い  
—おわりにかえて 河原典史  
図版一覧